

INTERNATIONAL LANGUAGE STUDIES

Griggs Hall, Room 109
(616) 471-3180
inls@andrews.edu
<http://www.andrews.edu/INLS/>

Faculty

Pedro A. Navia, *Chair*
Eunice I. Dupertuis
Wolfgang F. P. Kunze
Michel Pichot

The department provides students with communicative competence in a second language, promotes a greater understanding of and appreciation for the significance of language in human interaction, fosters interest in other cultures, and encourages intellectual development through enhanced cognitive and analytical skills.

The department offers many opportunities for language students to enhance an appreciation of other cultures and to develop fluency in the use of another language by participating in the Adventist Colleges Abroad (ACA) programs, language clubs, the National Language Honor Society, and ethnic church activities.

Students wishing to study French or Spanish should attend one of the following campuses:

Adventist Colleges Abroad Full-year Study Options

ing students abroad where they can use their language and business skills in an international professional environment. Students who do not go abroad are placed regionally and work one or two semesters for an employer in a staff support or administrative capacity.

The program is designed so that students can complete the 145-credit program in 10 semesters.

DEGREE REQUIREMENTS

Specialized Studies in Language—27

French. Requires a minimum of 27 credits including FREN420 or 430, 470, 480, and 3 credits of an elective course at the 400 level.

All majors are required to attend a full academic year at the Centre universitaire et pédagogique du Salève, Collonges, France.

Spanish. Requires a minimum of 27 credits including SPAN420, 426 or 436, 470, and 3 credits of an elective course at the 400 level.

All majors are required to attend a full academic year at Colegio Adventista de Sagunto, Spain, or Universidad Adventista

Portuguese

Instituto Adventista de Ensino, São Paulo, Brazil

Spanish

Colegio Adventista de Sagunto, Valencia, Spain

In addition to language study, students participate in on-site guided field trips of geographic, historic, or economic significance.

Language Honor Society. The local Beta Kappa chapter of Alpha Mu Gamma, the national collegiate honor society for foreign languages, gives recognition to outstanding students.

Language Requirements for General Education. Students who wish to have the language requirement waived (with or without credit) by passing a proficiency exam should apply at the Department of International Language Studies. Languages other than French or Spanish may be accepted if the language represents a culture with a corpus of literature. The proficiency of that language at the intermediate level must be documented with transcripts of completed secondary or college studies. Native speakers with no such transcripts may demonstrate their proficiency at the intermediate level by examination with a native speaker on the Andrews faculty or with a qualified graduate student contacted by the Department of International Language Studies. The examination will reflect the student-performance outcomes expected at the intermediate level in the four language skills of reading, writing, listening, and speaking according to the American Council of Teaching Foreign Languages (ACTFL) guidelines. Upon written approval by the native speaker—an Andrews University faculty member or qualified graduate student—the Department of International Language Studies will grant up to 12 credits per language examined. See p. 49 for fees for Language Proficiency exams.

Preparation for Teaching.

INLS490 (3)
Language and International Trade Internship/Practicum
 A one-semester, full-time work assignment which provides the opportunity to extend theoretical classroom learning in an appropriate setting in the U.S. or abroad. A final report is required.

FRENCH

FREN171 (4)
Elementary French I
 Grammar with reading and writing of simple French in the context of significant aspects of culture—oral and listening work stressed. Designed for students who have no French or less than 2 years of high-school French or its equivalent.

FREN171 V (4)
Elementary French I
 Distance education—see content above.

FREN172 (4)
Elementary French II
 Grammar and reading continued in the context of significant aspects of culture; oral and listening work progressively increased. Designed for students with 2-3 years of high-school French.

FREN172 V (4)
Elementary French II
 Distance education—see content above.

FREN275 (4)
Intermediate French
 Grammar, reading, composition, and oral and aural exercises in the context of significant aspects of French culture.

FREN360 (3)
Advanced Practice in French
 Deals with some issues and problems facing today's French/Francophone society through readings, videos, and CDs. This cultural approach offers a jumping-off point for oral and written communication.

FREN401 ◆ (3)
Fundamentals of Translation
 Techniques of translation processes in rendering into French and English materials ranging from official documents to technical essays and literary texts. Conducted entirely in French.

FREN402 ◆ (3)
French for Interpreters
 Intensive study and practice in the art of consecutive and simultaneous oral translation. Conducted entirely in French.

FREN420 ◆ (3)
Francophone Cultures: The New World and the Third World
 Explores non-European cultures where French is used as a medium of expression. Study in French literature and film from North America, the Caribbean, and Africa. Conducted entirely in French.

FREN430 ◆ (3)
Contemporary French Culture and Society
 Analysis and comparison of French and American value orientations, family structures, and educational, political, economic, and cultural institutions. Conducted entirely in French.

FREN445 ◆ (3)
French Literature and Film
 Comparison of artistic differences between selected pieces of French literature and their film adaptation. Conducted entirely in French.

FREN470 ◆ (3)
French for International Trade I
 Spoken and written French common to the French-speaking world of business and industry emphasizing business practices and the writing of business letters. This course provides an intensive preparation of the Diplôme Français des Affaires I conferred by the Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris. Conducted entirely in French.

FREN480 ◆ (3)
French for International Trade II
 Advanced mastery of the linguistic and cultural tools required to communicate in a French-speaking economic environment: vocabulary, correspondence, business operations and socio-economics in France; the economy of France. This course provides an intensive preparation of the Diplôme de Français des Affaires II conferred by the Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris. Conducted entirely in French.

SPANISH

SPAN171 (4)
Elementary Spanish I
 Grammar with reading and writing of simple Spanish in the context of significant aspects of culture—oral and listening work stressed. Elementary Spanish I is designed for students who have studied no Spanish or less than 2 years of high-school Spanish or its equivalent.

SPAN172 (4)
Elementary Spanish II
 Grammar and reading continued: oral and listening work progressively increased. Designed for students with 2-3 years of high-school Spanish or its equivalent.

SPAN245 (3)
Spanish for the Medical Professions
 Spoken and written Spanish used by the medical professions in the Spanish-speaking world. Strong emphasis on vocabulary, phrases, medical terminology, and specific language use in a doctor's office and hospital settings. Basic knowledge of Spanish recommended.

SPAN275 (4)
Intermediate Spanish
 Grammar, reading, composition, oral and listening exercises on the intermediate level, including significant aspects of Spanish culture.

SPAN315 (3)
Spanish Conversation and Composition
 Training in oral self-expression, with emphasis on fluency and accuracy, integrated with the study of syntax and style.

SPAN420 ◆ (3)
Advanced Spanish Written and Oral Communication
 A comprehensive study of Spanish grammar for written and oral communication. A review of techniques and strategies to improve communication through creative writing, speech preparation, and class presentations. Emphasis on language fluency and accuracy. Conducted entirely in Spanish.

SPAN426 ◆ (3)***Contemporary Spain***

An overview of contemporary Spain and its role in Europe as well as Latin America. Special consideration of geographical aspects, commerce, industry, tourism, education, political settings, and status of the Monarchy are given. Conducted entirely in Spanish.

SPAN436 ◆ (3)***Spanish-American Culture***

An introduction to the life and people of Spanish America through lectures and readings in standard Spanish on the geography, history, politics, social problems, arts, and literature of the area. Conducted entirely in Spanish.

SPAN447 ◆ (3)***Spanish for Translation***

An introduction to the basic principles of translation from English to Spanish and from Spanish to English. An approach to techniques used in writing translation. Strong emphasis on written translations. Conducted entirely in Spanish.

SPAN448 ◆ (3)***Spanish and Latin American Literature and Film***

Comparison of artistic and linguistic differences between selected pieces of Spanish and Latin American literature and their film adaptation. Emphasis on language, characters, and cultural aspects of society. Conducted entirely in Spanish.

SPAN449 ◆ (3)***Spanish for Interpreters***

A study of the basic principles of oral interpretation from English to Spanish and from Spanish to English. An approach to techniques used in oral interpretation. Strong emphasis on oral communication. Conducted entirely in Spanish.

SPAN466 ◆ (3)***Contemporary Spanish-American Literature***

A study of selected major Spanish-American writers of our time. Emphasis on research. Conducted entirely in Spanish.

SPAN470 ◆ (3)***Spanish for International Trade***

Spoken and written Spanish common to the Spanish-speaking world of business and industry, with emphasis upon business practices, and the writing and translating of business letters and professional reports. Cross-cultural references provide opportunities for comparative and contrastive analysis of American and Spanish cultural patterns in business settings. Conducted entirely in Spanish.

GRADUATE COURSES

The following courses are available to those preparing for degree language examinations or for improvement in reading ability:

FREN505 (5)***Reading French***

For students without a working knowledge in French; an introduction to the grammar and syntax of French for the purpose of translating written French into English. May count toward a general elective only.

GRMN505 (5)***Reading German***

For students without a working knowledge in German; an introduction to the grammar and syntax of German for the

purpose of translating written German into English. May count toward a general elective only.

INLS575 (1-3)***Topics in _____***

A study of selected topics in language, literature, or civilization. Topics and credits to be announced. Repeatable with different topics.

INLS590 (1-3)***Directed Study/Reading/Research/Project***

Studies in the area of French/Spanish language, literature, or civilization, as determined in consultation with the instructor.